

**TARIFA:**

Suscripción mensual. . . . . ₡ 1-00  
 Número suelto. . . . . " 0-05  
 " atrasado. . . . . " 0-25  
 Avisos y comunicados  
**Precio convencional**  
 Apartado de Correo N° 539

# EL DIA

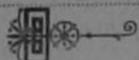
**OFICINAS:**

Redacción y Administración  
 7ª Avenida, 50 varas al Oeste del Almacén de muebles de don Juan R. Mata y contiguo al bufete del Licdo. don Joaquín Aguilar y a la casa de don Aquiles Bonilla

**DIARIO INDEPENDIENTE**

**DIRECTOR PROPIETARIO, Rafael Alpizar A.**

№ 111



San José, lunes 20 de Abril de 1903



Número 749

**Buen negocio y de gran oportunidad**

Por no poderse atender se vende en este puerto y en su mejor sitio, UN HOTEL que cuenta con numerosa clientela y habitaciones amuebladas donde se pueden alojar hasta cincuenta pasajeros, pudiendo aumentarse éstas á juicio del comprador.

Para informes, dirigirse en Limón á los que suscriben  
**GONZALEZ & TICHENE.**

Limón, 11 de Abril de 1903.

**POR 20 COLONES**

mensuales se alquila uno de los **MERCADITOS** de la Soledad, con la sola condición de que no se pongan allí ventas de carne. Entenderse con

**JORGE ECHEVERRÍA**

¿Desea Ud. aprender el inglés con perfección?

Ana Berry ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación, 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á ₡4.00 el mes; y cuando sean más de dos alumnos á la misma hora, el precio será convencional.

**TIPOGRAFIA**

—O DE O—

**JENARO VALVERDE**

En este taller se hace toda clase de trabajos concernientes al arte tipográfico, como folletos, periódicos, hojas sueltas, memorandums, listas para trabajadores, facturas, recibos, invitaciones para matrimonios, bautismos y entierros etc. Ediciones correctas!! Prontitud y esmero!! Impresiones nítidas!!

—O— CAJISTAS COMPETENTES Y DE GUSTO —O—

**NICOLAS F. MEZA**

CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad de Medicina de la República, con 30 años de práctica, ofrece sus servicios en todos los adelantos ELÉCTRICOS de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, se opera gratis. Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.



—O OBSERVACIONES O—

EL DIA se publica todos los días, con excepción de los festivos.

El precio de anuncios y comunicados es convencional.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados por la Dirección de este diario.

El Director es responsable solamente de aquellos artículos que se publiquen sin firma ó pseudónimo alguno.

En Sección ajena se insertará todo trabajo de interés particular, siempre que en el original venga la firma responsable, sin cuyo requisito no se dará publicidad á ninguno de dichos trabajos.

No se devuelven originales.

Toda la correspondencia debe dirigirse al Director, ó al Administrador.

**ABENTERS**

—DE—

**EL DIA**

—O—

- Cartago. . . . . Jesús Salazar R.
- Alajuela. . . . . Gustavo Paniagua.
- Heredia. . . . . } Nicolás Cartín
- Barba. . . . . }
- Santa Bárbara. . . . . }
- Limón. . . . . F. F. de Altamira
- Santiago. . . . . José Rojas
- Juan Viñas. . . . . Federico Aymerich
- San Ramón. . . . . Jenaro Vargas M.
- La Unión. . . . . Máximo Solano
- Escasú. . . . . Benjamín Herrera
- Santo Domingo. . . . . Víctor M. Sáenz
- Desamparados. . . . . Rafael Solano
- Grecia. . . . . J. Elías Ramos
- Naranjo. . . . . J. Elías Ramos
- Puntarenas. . . . . Carlos Clavera
- Esparta. . . . . Gerardo Ugalde
- Liberia. . . . . Gonzalo Villar
- Atenas. . . . . Virgilio Alvarado
- San Mateo. . . . . Fidel Quesada
- Palmares. . . . . Trino Araya M.
- Miramar. . . . . Mateo Mena
- Sta. María de Dota. . . . . Daniel Flores
- Guadalupe. . . . . Santiago Segura h.

Se solicitan agentes en los lugares donde no tenemos.

**Dinero** al 1 0/0 tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. Se me encontrará en mi barbería fente al Carmen.

**ELÍAS ARTAVIA S.**

**TEATRO NACIONAL**

Gran Compañía de Opera Italiana.—Empresa M. Lombardi.—Desde el día 25 de febrero quedará abierto el abono en la Contaduría del Teatro, de 8 1/2 á 10 a. m. y de 1 á 5 p. m.

*La Empresa.*

**AVISO**

Para liquidar la sociedad comercial

**J. R. R. Troyo y Compañía**

y la agrícola que de hecho ha existido en Cartago con la denominación de

**Troyo Hermanos,**

de las cuales somos hoy únicos dueños, hemos nombrado liquidadores con las facultades de apoderados generalísimos, á los señores don Alberto Pacheco y don Enrique Goicoechea, quienes podrán ejercer el mandato conjunta ó separadamente.

San José, 12 de marzo de 1903.

*Rafael Angel Troyo.*

*Rogelio Troyo.*

**Gran Fabrica**

RUEGO AL PÚBLICO se digno visitar mi

—O DE O—

**MUEBLES**

almacén de 7 a. m. á 7 p. m.

Emplea las más finas y mejores maderas del país. Compíte en calidad y precio con los muebles extranjeros que se importan.

UNICA

Costa Rica

Modelos extranjeros

ESTILO

Av. Central, Este, n° 531

**Jorge Morales Bejarano**

**Se vende**

UNA FINCA, sita en San Mateo, barrio Ramadas,

constante de cuarenta manzanas, más ó menos, cultivada de potrero y repasto, una manzana de cafetal y el resto de monte; tiene tres casas y abundantes aguas por todas partes; está á dos kilómetros de la población de San Mateo. Informes en la oficina de este diario y en San Mateo con el que suscribe.

**Francisco Cordero Monestel.**

**Cemento blanco**

Y

**SECOTINE**

Estos dos específicos, sin igual para pegar objetos rotos, se vende por mayor y al detalle en el **—ALMACÉN DURINI—** á precios baratísimos. El primero se usa especialmente para pegar piedras é imitaciones que sean porosas; el segundo para cualquier cosa, y es la verdadera cola de familia.

# EL DIA

Director,  
*Rafael Alpizar A.*  
Administrador,  
*Faustino León*

San José, 20 de abril de 1903

## Nuestro certamen

Invitamos á los jóvenes á tomar parte en el certamen que hemos abierto: "Necesidad de escarmentar á los tiranos." Creemos que no es despreciable el premio de \$ 50.00 que se adjudicará á quien escriba el mejor artículo que desarrolle el referido tema.

Entre nuestra juventud hay muchos miembros con capacidades para el éxito en un certamen de esta especie que, á más de la ganancia en metálico, tiene el atractivo del triunfo intelectual, muy honroso por cierto y que será de gran provecho para el que lo consiga.

Esperamos, pues, que todos los que puedan, y en especial los jóvenes de reconocido talento, nos envíen sus composiciones antes del 1º de Mayo próximo, día en que se reunirá en nuestra Redacción el jurado que ha de resolver á quién corresponde el premio; dicho jurado se compondrá de cinco ó seis respetables caballeros, competentes é imparciales; pronto daremos á conocer sus nombres.

### En provecho de todos

De suma importancia es la circular q' á continuación reproducimos, publicada ayer en *La Gaceta* oficial.

Se trata de evitar un mal grave, y de buscar el medio de mejorar nuestras condiciones; muy justo es que todos los costarricenses ayudemos al Gobierno en lo que se propone llevar á la práctica.

La circular dice:  
San José, 18 de Abril de 1903.

### Circular á los Gobernadores de provincia y comarca

El decreto n.º V de 7 de Febrero de 1884, en su capítulo IV consigna los siguientes artículos que es preciso recordar: "Art.º 43.—Se prohíbe destruir, tanto en los bosques nacionales como en los de particulares, los árboles situados á menos de setenta y cinco varas de los manantiales que nazcan en los cerros, ó á menos de cincuenta varas de los que nazcan en terrenos planos.

Art.º 44.—Los propietarios de terrenos atravesados por ríos, arroyos ú otros manantiales, en cuyas vegas se hayan destruido los bosques que les servían de abrigo, están obligados á sembrar árboles en las márgenes de los mismos ríos, arroyos y manantiales, en una extensión que no baje de diez varas de distancia de las expresadas aguas, en todo el trayecto de su curso comprendido en la respectiva propiedad.

Art.º 45.—Los que infringieren cualquiera de las disposiciones de los tres artículos anteriores, además de la reposición de los árboles, destruidos, incurrirán en una multa que no baje de cinco pesos ni exceda de cien, según la gravedad de la infracción, siendo la mitad para el denunciante y la otra mitad para el Fisco."

No se necesita hacer un gran esfuerzo para comprender el objeto altamente previsor de esas disposiciones. Descuido ó negligencia de las autoridades encargadas de vigilar por el fiel cumplimiento de esa ley, lamentable imprevisión de los particulares á quienes á la larga causa males graves y á veces irremediables, han hecho que se considere como letra muerta tan sabia ley, y que ya se estén palpando con dolor las funestas consecuencias, y sobre todo la principal de ellas, la falta de agua.

Sin agua, ni habrá higiene, ni será fácil el cultivo de los campos, ni hacedera la plantación de industrias. En términos generales puede asegurarse sin exageración, que al paso que vamos, sin poner decidida atención á tan importante materia, pronto llegarán nuestras poblaciones á verse privadas de ese elemento indispensable de vida.

Un decidido empuje por parte de las autoridades puede atajar el mal y lograr extirparlo en pocos años, antes que sus proporciones hayan llegado á

tal extremo que tengamos que lamentar la imposibilidad de remediarlo.

Encarezco á VV, pues, y por su medio á las autoridades de su dependencia, la dedicación de todos sus esfuerzos, no sólo para el exacto cumplimiento de las disposiciones apuntadas, sino también para proceder oportunamente, auxiliado por los vecinos de su jurisdicción, á la siembra de árboles en donde quiera que se note la necesidad de reponerlos.

El bien inmediato y positivo que se obtendrá, pondrá de manifiesto la previsión de la ley, y compensará los esfuerzos y sacrificios hechos en su observancia.

Dios guarde á ustedes,  
JIMÉNEZ."

## De Teatro

Las dos últimas funciones de la Compañía Lambardi han sido excelentes.

El sábado se cantó, por segunda vez, la sentimental *Bohemia*, cosechando todos los artistas que en ella tomaron parte, calurosos aplausos.

La *Museta*, la encantadora Scotti, produjo otra vez el delirio del público; apenas sale á escena, listas están ya las manos para aplaudirla; ¡y cómo no, si es tan bella, tan graciosa, tan sandunguera, tan artista...! ¡Oh Museta, á cuántos del sexo bigctudo dejas cariabiertos y extasiados contemplándote!

La señorita Revers, admirable en su papel de *Mimi*, cantando con mucho sentimiento, con envidiable seguridad; y con ella, formando paralelo, el señor Colombini.

Sobresaliente estuvo Venturini; es notable este artista; un bajo de los buenos, que satisface los deseos del público. En la preciosa aria del abrigo, fue, como en la primera vez, aplaudidísimo, mereciendo los honores de la repetición.

Los señores Pagnoni, Pei y Bergami, muy bien.

Ya lo decíamos nosotros: que el señor Albani, el primer tenor dramático, tenía más voz; anoche, en *Aida*, lo demostró; su éxito fué notable; lo aplaudió el público, y lo aplaudió con entusiasmo. Manifestaremos con franqueza que en el estreno fué poco favorable la impresión que nos dejó el alu-

dido tenor Albani; algo flojo estuvo, tal vez por preocupación al presentarse ante un público para él desconocido, ó por cualquiera otra circunstancia; mas anoche probó, y bien, de lo que es capaz su excelente voz, fuerte y extensa. Reciba el artista nuestras felicitaciones.

No hay para qué hablar de los demás artistas que tomaron parte en *Aida*; todos, como buenos, y deseosos de triunfo, contribuyen siempre á la justa fama de la gran Compañía á que pertenecen.

SR. DIRECTOR DE "EL DIA."

San José.

Estimable caballero:

Existe en este pueblo, el juego de los oleos y en ellos la costumbre de ir todos á juntar.

Digo esto haciendo referencia á la galante invitación que hizo la directiva de su popular periódico á nuestra juventud, con el fin de que externen sus opiniones sobre el tema "Necesidad de escarmentar los tiranos."

Después de mucho pensar, me he decidido á hacer una composición sobre dicho tema.

Esta, si usted tiene gusto, podrá encontrarla á continuación de la presente.

Aprovecho esta oportunidad para ofrecerme del señor Director

Muy att.º S. S.

YARÍ DE SIRNA.

Alajuela, abril de 1903.

## UNA OPINION

Así como la llama funde y purifica el oro, así como el acero talla y pulimenta el mármol así los pueblos torturados y escarnecidos por la mano sangrienta de los tiranos, se revelan y levantan, castigan sus verdugos y se proclaman libres.

Toda necesaria evolución es lenta, todo ardiente deseo denota que hay necesidad; Quince siglos de sangre y de barbarie, quince siglos de horrible tiranía, hicieron que un pueblo cansado de opresión y sediento de venganza hiciese rodar la cabeza de sus reyes en aras de la hermosa libertad.

Los tiranos, ciegos instrumentos de la providencia, oprimen los pueblos, burlan sus derechos, y atan á los hombres

al carro en que ostentan su ambición.

Mas, llega un momento en que la copa se rebosa, el pueblo despierta, y el grito augusto de ¡muera los tiranos! sacude sus cadenas, y rompe sus prisiones, castigan sus opresores y salvando la barca del progreso, surca los amplios dominios de la libertad.

Para purificarse hay que sufrir; del polvo brota la rosa, y el diamante nace del carbón.

Así los pueblos salidos del fango de la barbarie, esclavizados por falsas tradiciones, y sumidos en la ignorancia; al pasar por el crisol de los tiranos se fundieron sus falsas ideas y se convirtieron grandes y proclamaron libres.

Pero el supremo instante sólo la Providencia lo señala haciendo surgir de su seno los predestinados que han de encabezar la gigantesca regeneración. Así el pueblo francés cuando no pudo soportar su yugo y sus cadenas, lanzó su valiente grito y vió salir de la nada y colocarse al frente de sus legiones los Bailly, los Mirabeau, los Robespierre, los Marat y otros mil que son blasones de la historia y derrocar el trono de sangre en cuyo torno temblaron tanto tiempo.

Así también la América esclavizada por el Ibero León, no pudiendo sufrir más, exhaló también su grito y vió levantarse los Bolívar, los Sucre y San Martín; y muchos más que espada en mano alzaron en las blancas cumbres de los Andes su altivo pabellón, poniendo luego en fuga, las huestes del tirano invasor. Es necesario escarmentar los tiranos, pero á su tiempo.

Ya habrá quien se encargue de ello. La tempestad ruge sobre nuestras cabezas. El viejo tigre europeo arruga el seño y afila sus potentes garras. El águila, gigante del Norte, aprestase á la lucha. Extiende sus inmensas alas estrelladas cubriendo los tímidos polluelos. ¡Pobres tiranos, cómo os van á escarmentar!

\*\*

Y aun falta otro que escarmentar. El gran tirano que citó Cervantes, ese simpático tirano cuyas armas son la gracia y la belleza ¿cómo se domeñara?

¡Ven, dímelo tú! Oh! mi amada y gozaremos para siempre de ventura y paz!

YARÍ DE SIRNA.

**PLATERIA Y RELOJERIA**  
DE  
**VICENTE PALAVICINI**



Av. Central Deseando facilitar á mis clientes la llegada á mi establecimiento, he dispuesto trasladar á la Avenida Central, 100 varas al Oeste de la botica de *La Violeta*, frente á *El Cometa*

Tendré abierta mi **RELOJERIA —v— PLATERIA**

desde las 6 de la mañana hasta las 8 de la noche

Todo trabajo se despacha á la orden del cliente

**DE TODAS PARTES**

16 DE ABRIL—1903.

**ALEMANIA.**—*Berlin.*—Se inauguró ayer el Congreso internacional anti-alcohólico. El Secretario del Interior, Conde von Posadowisky Werner, pronunció el discurso inaugural. Hizo notar que la creciente civilización hace que los intelectuales busquen estimulantes en las bebidas alcohólicas; que la legislación puede sólo prestar al movimiento de la temperancia auxilio mecánico. El verdadero remedio se hallará en un sentimiento de moralidad más exaltado de parte del pueblo, lo cual no impedirá el goce legítimo de la vida.

Piano, Canto, Violín, etc., se aprende muy bien y sin mayor gasto en la Escuela de Música "Santa Cecilia."

**GRAN BRETAÑA.**—Avisa un despacho de Hong Kong que la voladura del arsenal de Cantón, la semana pasada, causó grandes pérdidas de vidas. Fue obra de los mismos oficiales á quienes el Virrey acusó de haber vendido pólvora á los rebeldes. El crimen se cometió para cubrir sus desfalcos.

Clases de Solfeo y Teoría Musical á precios económicos, en la Escuela de Música "Santa Cecilia."

**Liverpool.**—Ayer aconteció en el río Mercy un choque entre el vapor *Celtic*, de la línea White Star, y el vapor *Heathmore*, procedente de Hambres. Ambos vapores sufrieron ligeras averías.

Muebles barnizados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

**Vilette, Malta.**—Procedente de Gibraltar arribó á este puerto el real yate *Victoria Albert* trayendo á su bordo al Rey Eduardo. Los navíos de guerra y las fortalezas lo saludaron con salvas. La ciudad está de gala.

Según análisis químico, el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente

**Serapio Tomas**

**ITALIA.**—*Roma.*—El señor Prinetti ha renunciado la cartera de Relaciones Exteriores. Será nombrado en su reemplazo el Ministro de Marina, Almirante Morin. La dimisión de Prinetti se debe á su quebrantada salud. Se dice que el Papa se ha manifestado dispuesto á recibir al Rey Eduardo después de la visita de éste

al Quirinal. Asegura el Dr. Laponi que él no ha prohibido la celebración del día 28 de Abril, fecha en que el Papa habrá alcanzado la edad de San Pedro, pues no se ha propuesto celebrar el día indicado porque Su Santidad considera muy suficiente para un anciano las fiestas motivadas por su jubileo. Alega el médico que la salud del Pontífice está perfecta si se toma en cuenta su edad. Opina que si no aconteciese lo imprevisto, el Papa podrá alcanzar la edad de cien años.

El único establecimiento surtido con sombreros y calzado de todas clases en Alajuela, es el de **José Figueredo**

**ESPAÑA.**—*Madrid.*—Personas llegadas de Tánger, Marruecos, informan que los rebeldes capturaron á Muley Arafá, tío del Sultán. El pretendiente le ofreció un importante puesto con tal de que le ayudara á subir al poder. Muley Arafá lo aceptó.

Según análisis químico, el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente.

**Serapio Tomas**

**TURQUÍA.**—*Constantinopla.*—Ha fracasado la misión que envió el Sultán á Albania, pues los albanos niegan su adhesión al plan de reformas propuesto por la Puerta y recomendado por las potencias. Aceptan solamente las que puedan ser escogidas por sus propios Gobernadores y empleados civiles. La Puerta acordó, establecer un campamento militar en Berizovitch donde concentrará 18 batallones con el fin de estar preparada si resulta un conflicto con los albanos. En los círculos del Gobierno reina gran inquietud á consecuencia de las noticias recibidas referentes á que los búlgaros, en Macedonia, preparan un levantamiento, el cual tendrá lugar probablemente el 20 del mes en curso, segundo día de cuaresma de la iglesia griega.

Para muebles buenos y baratos, recomendamos la Gran Fábrica de Muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, Casa No. 531

**DINAMARCA.**—*San Thomas.* Notician de Santo Domingo que la tropa del Gobierno y la de la revolución pelearon toda la noche del domingo y parte del lunes en las calles de la ciudad de Santo Domingo. Trajo esta noticia el navío de guerra francés *Pinde*. Se sabe que hubo tres muertos y

muchos heridos; entre estos un marinero alemán del crucero *Vincta*, que estaba de guardia en el consulado de Alemania. Se teme que la herida sea mortal. Los habitantes de la ciudad corrieron mucho peligro á consecuencia de la mala puntería de los combatientes. La tropa del Gobierno tomó una fortaleza de la revolución, pero enseguida fué desalojada. El navío de guerra *Independencia* ha salido para la costa septentrional para llamar la atención del Gobierno hacia esa parte de la isla.

**HECHOS Y DICHS**

**Mañana**, no olvidarlo, se cantará en el Nacional la preciosa obra de Verdi, desconocida entre nosotros, que se titula "La Fuerza del Destino". Debutará el tenor don Giuseppe Mauro, á quien hemos oído cantar y le auguramos, por eso, satisfactorios resultados; muy fuerte voz posee. Vale la pena asistir á esa función.

Muebles encerados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

Parece que esta mañana se declararon en huelga algunos empleados del Ferrocarril al Pacífico.

Según análisis químico el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

El señor Presidente de la República ha sido muy bien recibido por los pueblos de Escasú, Santa Ana, Pacaca y Puriscal, en su gira por esos puntos.

Muebles charolados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras. Casa.—No. 531

La hoja que se titula "El Obrero" la ha emprendido con la Compañía Lambardi; y dice que no debe el Gobierno subvencionar á dicha Compañía porque el hambre asoma su demacrada faz á la puerta de muchos hogares. ¡Uy, qué miedo! A todo esto, creemos que toda la *tirria* del mentado *Obrero* es porque Lambardi no le ha mandado localidades; que si le mandara... otro gallo le cantara. ¿Verdá usted?

Según análisis químico el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

Mañana partirá con di-

rección á Inglaterra el señor General don Juan Bautista Quirós, en compañía de su bella hija Mercedes y del joven Carlos; éste hará sus estudios en dicho país. Feliz viaje les deseamos.

Según análisis químico, el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas.**

Nuestro distinguido amigo el señor don Tobías Zúñiga y su estimable señora doña Rosario M. de Zúñiga han tenido la fineza de participarnos el próximo matrimonio de su sobrina, la bella señorita Catalina Paredes, con el señor don Enrique L. Carazo. Votos muy sinceros hacemos por la eterna dicha de los futuros esposos.

Según análisis químico el aceite "SALAT" es el mejor que se introduce en este país.—Unico agente,

**Serapio Tomas**

El señor Galazzi, barítono de la Compañía Lambardi, llegó ya á esta capital. Sea bienvenido.

A 50 varas al Sur del templo de la Dolorosa hay un caso de fiebre amarilla; algunas personas aseguran que es de viruela; el atacado es un joven Venegas.

Muebles enclaustrados, listos para venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

Nos informan q' a causa de la sequía está muriendo el ganado en varios puntos de la República. ¿A dónde iremos á parar con tanto calor, y esa lluvia "haciéndose la interesante"?

El señor don Juan J. Madrid, apreciable amigo nuestro, emprenderá mañana viaje con dirección á Londres; permanecerá al lado de su familia unos seis meses. Dios quiera que su viaje no tenga la menor contrariedad.

Continúan "El Noticiero" y "La Prensa Libre" jalándose las mechas. ¡Como no vayan á terminar á coscorrones!

Anoche á las 8 se efectuó el matrimonio del joven don Jaime Granados con la apreciable señorita Toribia Monge; los novios se fueron hoy para Cartago, y mañana se irán para Santa Cruz (Guanacaste) donde establecerán su residencia. Que sean eternamente felices deseamos.

De fácil administración.—Escribe el Dr. Vicente

Santelises, de León, Nicaragua:

"Por mucho tiempo he usado la "Emulsión de Scott." La creo un medicamento precioso, siendo sus efectos notables y rápidos en la diatesis escrofulosa y en el raquitismo. Detiene los progresos de la concunción en las enfermedades que la producen, favorece el desarrollo pulmonar y modifica en un tiempo relativamente corto las constituciones endebles. Su uso es de fácil administración, debido á su olor y sabor agradables, y es, en fin, la forma, en mi concepto, más aceptable en que el aceite de hígado de bacalao presta y prestará más útiles servicios á la humanidad doliente."

Por haber trasladado mi residencia á Piedras Negras (cantón de Mora), ruego á las personas que me dirijan correspondencia, hacerlo á dicho lugar.—**JOSÉ JESÚS RETANA.**

**VARIEDADES**

Todas las felicidades se parecen, pero cada infortunio tiene su fisonomía particular.—*Tolstoy.*

—La verdadera filantropía no conoce religiones, razas, linajes ni opiniones políticas.—\*\*\*

Este mundo pertenece á las estrellas.—*Tocqueville.*

—Una mujer para ser juiciosa en sus costumbres, no debe ignorar lo que es la sabiduría, y para imitar la pureza de los ángeles, es preciso que no permanezca sumergida en la materia.—*Grenaille.*

—La indulgencia es el gran secreto de la felicidad.—*Balzac.*

—El valor sin la fuerza es ridícula; la fuerza sin el valor es despreciable.—\*\*\*

Nada entre dos corazones es tan frío como el dinero.—*Moreau.*

—No se puede ser justo si no se es humano.—*Vauvenargnes.*

Las heridas del amor propio puede ser más difíciles de curar que las del corazón.—*H. G.*

—La Naturaleza, para aquellos que la aman y comprenden, tienen bálsamos supremos: el mar tiene sus quejas y el sol sus caricias divinas para los corazones heridos.—*L.*

—El objeto de la vida no es la felicidad, sino el perfeccionamiento.—*Mme. Stael.*

**ALLER DE SASTRERIA**  
—ODEO—  
**RANSITO VARGAS A.**

Se ha trasladado á la Calle 19 Sur, No. 190, frente á *La Bicicleta*  
Especialidad en fracs, levitas, smokings, trajes militares, etc.  
Se garantizan las obras; se complace el gusto más delicado.  
Telas finísimas y materiales de primera.

Allí encontrarán todo lo que desee la gente elegante.  
**PRONTITUD ESMERO Y HONRADEZ**

# LESMES S. JIMENEZ

vende vinos de Burdeos y vinos para consagrar, seco y dulce, en su casa de habitación

Depósito de vinos "Domaine Catoy" de la casa de H. Tournon y C<sup>o</sup>

Calle 17 Norte, N<sup>o</sup> 258

## ¡Las erupciones volcánicas!.....

JA... JA... JA...

Riñase ustedes de ellas, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,

### El Yunque

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar, la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

Fontanería

y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

## SE DESEA

comprar una casa en esta ciudad, que reúna buenas condiciones para el comprador y cuyo valor no pase de C. 1000-00 á C. 1500-00.

Informes en esta Redacción.

## EL FERROCARRIL

Habiendo comprado este establecimiento de cantina al señor Juan Navas, ofrezco al público en general y en particular á los clientes, servicio esmerado, aseo, actividad y buen trato.—Aquí se vende á precio de costo.

Visítad la cantina frente á la Estación del Ferrocarril de Costa Rica y os convenceréis de la realidad!

J. Francisco Valladares

Cartago, enero 21 de 1903

## Francisco Huete

avisa á sus amigos y relacionados que se ocupa de agencias y comisiones en San José

## VIRGILIO ALVARADO,

Notario Público y Agrimensor, tiene oficina abierta en la villa de Atenas y despacha en Palmares todos

los viernes

# BARBERIA

-D E-

## MARCELINO COTO

Frente á la Catedral, contiguo á don Eloy González.  
Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y amabilidad con los parroquianos.  
Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después de usarse.

## El Específico de la Tuberculosis.

De todas las especialidades farmacéuticas conocidas ninguna es tan agradable al paladar, tan indispensable á la salud y de reputación tan sólida como la Emulsión de Scott.

Ningún medicamento la aventaja en eficacia. La fama de que goza tan merecidamente no ha sido disputada por ninguna otra sustancia farmacológica; los médicos de todo el mundo la preconizan como el más excelente agente terapéutico contra la tuberculosis, la escrófula, el raquitismo, el linfatismo y todas las enfermedades que reducen el organismo á la miseria fisiológica. La

## Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y Sosa

casi puede decirse y no sin razón que es el específico de la tuberculosis, especialmente cuando se usa á tiempo. Tales son sus admirables resultados en esta común enfermedad.

Exíjase la legítima. De venta en las Boticas. SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.

7A

## Purificateur Larcade

INVENTADO POR EL DOCTOR LARCADE

Es el DEPURATIVO VEGETAL más poderoso conocido hasta hoy. PURIFICA LA SANGRE maravillosamente.

Cura radicalmente

Sífilis, Ulceras, Crostas, Cánceres, etc., etc.

A los 2 días de uso, resultados sorprendentes. A los 4 días los malos humores principian á ser secados.

AGENTES GENERALES.—A. ROUDEL & C<sup>o</sup>—BURDEOS.

## Escuela de Música

### SANTA CECILIA

La matrícula para el presente año y las clases para señoritas y jóvenes, están ya abiertas. Para informes: los lunes y jueves de 11 a.m. á 4 p.m., en la casa de habitación del que suscribe, 8a. Av. E., no. 24, lado sur de la Catedral.

El Director,

J. J. Vargas Calvo.

## Es Ud. episcopal?

Digo, ¿es Ud. violinista, guitarrista, violoncelista etc. y no toca porque tiene destapado, roto ó dado al traste su instrumento? Pues lléveselo á JESÚS PRADA, que él se lo compondrá estupendamente, dejándolo con un sonido inimitable.

¿Quiere Ud. un magnífico bastón, de cocobola, nãambar, sahínillo, guayacán, ron-ron, de lo más fuerte, propio para dar garrotazos en salve sea la parte, ó para flechar mejor á la novia? Pues diríjase á JESÚS PRADA, que él los vende á bajos precios.

¿Quiere Ud. ser un Arcas ó Aguado en eso de puntear la guitarra y arrancarle á las..... cuerdas, dulces sonidos que recrean el oído? Pues tome como profesor á JESÚS PRADA, bien conocido guitarrista que habla con la guitarra.

Se le encuentra en su casa de habitación, Avenida 12 Este, detrás de la Dolorosa.

## Agencia General de Publicaciones

LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

## IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74.

Apartado 170.

San José, C. R.

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## RICARDO KRIEBEL,

Dentista alemán

Ha trasladado su despacho frente á la casa de don Federico Tinoco